

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1001 Programme d'administration du ministère	25 792 500	25 465 800	326 700	25 097 721
1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire	20 833 383 900	20 320 077 600	513 306 300	19 522 705 543
1003 Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	11 355 900	11 184 500	171 400	9 453 075
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	20 870 532 300	20 356 727 900	513 804 400	19 557 256 339
Crédits législatifs	525 080 187	259 064 014	266 016 173	50 118 019
Total du ministère - Charges de fonctionnement	21 395 612 487	20 615 791 914	779 820 573	19 607 374 358
Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)	2 280 700	(388 000)	2 668 700	6 413 000
Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	377 900	(229 000)	606 900	(1 517 000)
Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	8 997 900	10 925 000	(1 927 100)	12 115 200
Reclassement des intérêts débiteurs - The 55 School Board Trust	(52 569 000)	(52 569 000)	-	(52 569 000)
Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	11 161 100	331 516 000	(320 354 900)	89 442 396
Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(17 191 200)	(12 232 200)	(4 959 000)	(1 561 600)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	21 348 669 887	20 892 814 714	455 855 173	19 659 697 354

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire	-	1 300 000	(1 300 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	-	1 300 000	(1 300 000)	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement	-	1 300 000	(1 300 000)	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire	8 649 511 400	235 191 000	8 414 320 400	14 719 048
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	8 649 511 400	235 191 000	8 414 320 400	14 719 048
Crédits législatifs	115 800	16 000	99 800	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	8 649 627 200	235 207 000	8 414 420 200	14 719 048
Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)	2 656 000	2 570 000	86 000	(818 000)
Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	3 791 600	5 232 000	(1 440 400)	2 451 000
Redressement de consolidation et autres redressements - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	278 000	229 000	49 000	513 000
Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	(8 116 275 100)	(193 135 700)	(7 923 139 400)	-
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	540 077 700	50 102 300	489 975 400	16 865 048

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(**\$**)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	745 000	350 000	395 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		745 000	350 000	395 000	-
Total du ministère - Actif d'immobilisations		745 000	350 000	395 000	-
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)		21 888 747 587	20 942 917 014	945 830 573	19 676 562 402

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	25 792 500	25 465 800	326 700	25 097 721
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		25 792 500	25 465 800	326 700	25 097 721
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	16 173	16 173	19 296
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	-	-	67 483
Total - Crédits législatifs		80 187	64 014	16 173	136 080
Total - Charges de fonctionnement		25 872 687	25 529 814	342 873	25 233 801

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		15 781 400
	Avantages sociaux		2 365 600
	Transports et communications		808 300
	Services		14 868 800
	Fournitures et matériel		360 700
	Total partiel		34 184 800
	Moins : Recouvrements		8 392 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		25 792 500

*Sous-postes :**Bureau principal*

	Traitements et salaires	2 089 000	
	Avantages sociaux	333 600	
	Transports et communications	153 800	
	Services	169 200	
	Fournitures et matériel	61 600	2 807 200

Services financiers et administratifs

	Traitements et salaires	6 048 400	
	Avantages sociaux	871 600	
	Transports et communications	480 500	
	Services	1 096 800	
	Fournitures et matériel	191 000	
	Total partiel	8 688 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 426 200	5 262 100

Ressources humaines

	Traitements et salaires	1 816 900	
	Avantages sociaux	357 300	
	Transports et communications	66 000	
	Services	231 500	
	Fournitures et matériel	31 500	
	Total partiel	2 503 200	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 242 400	1 260 800

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
<i>Services de communication</i>			
	Traitements et salaires	5 827 100	
	Avantages sociaux	803 100	
	Transports et communications	108 000	
	Services	968 600	
	Fournitures et matériel	76 600	
	Total partiel	7 783 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 051 800	5 731 600
<i>Services juridiques</i>			
	Services	2 933 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	750 800	2 182 600
<i>Services de vérification</i>			
	Services	2 282 500	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	921 100	1 361 400
<i>Systèmes informatiques</i>			
	Services	7 186 800	7 186 800
Total à voter - Charges de fonctionnement		25 792 500	
Crédits législatifs			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		32 346
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		25 872 687	

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier, aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en œuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques et prestation des programmes	20 705 728 200	20 182 347 700	523 380 500	19 390 473 105
2	Activités éducatives	127 655 700	137 729 900	(10 074 200)	132 232 438
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		20 833 383 900	20 320 077 600	513 306 300	19 522 705 543
L	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	525 000 000	259 000 000	266 000 000	49 981 939
Total - Crédits législatifs		525 000 000	259 000 000	266 000 000	49 981 939
Total - Charges de fonctionnement		21 358 383 900	20 579 077 600	779 306 300	19 572 687 482
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
-	Politiques et prestation des programmes	-	1 300 000	(1 300 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		-	1 300 000	(1 300 000)	-
Total - Actif de fonctionnement		-	1 300 000	(1 300 000)	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	8 649 510 400	235 190 000	8 414 320 400	14 719 048
5	Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		8 649 511 400	235 191 000	8 414 320 400	14 719 048
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	115 800	16 000	99 800	-
Total - Crédits législatifs		115 800	16 000	99 800	-
Total - Charges d'immobilisations		8 649 627 200	235 207 000	8 414 420 200	14 719 048
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
6	Éducation élémentaire et secondaire	745 000	350 000	395 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		745 000	350 000	395 000	-
Total - Actif d'immobilisations		745 000	350 000	395 000	-

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1002-1	Politiques et prestation des programmes		
	Traitements et salaires		71 698 900
	Avantages sociaux		10 643 100
	Transports et communications		11 976 400
	Services		62 317 200
	Fournitures et matériel		8 354 900
	Paiements de transfert		
	Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	13 539 290 800	
	Programmes d'éducation - Autres	399 955 700	
	Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	32 084 100	
	Projets des langues officielles	34 321 200	
	Subventions diverses	2 395 500	
	Charge sans effet sur la trésorerie relative à l'impôt foncier scolaire	6 533 778 000	20 541 825 300
	Total partiel		20 706 815 800
	Moins : Recouvrements		1 087 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		20 705 728 200

Crédits législatifs**Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario**

	Paiements de transfert		
L	Prestations prises en charge par le gouvernement, <i>Loi sur le régime de retraite des enseignants</i>		525 000 000
1002-2	Activités éducatives		
	Traitements et salaires		52 277 400
	Avantages sociaux		7 677 300
	Transports et communications		1 301 100
	Services		10 520 300
	Fournitures et matériel		4 355 000
	Paiements de transfert		
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
	Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	15 000 000	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	36 460 800	51 524 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		127 655 700
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		21 358 383 900

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1002-3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations - conseils scolaires	8 206 535 400	
	Initiative Écoles éco-énergétiques	385 446 800	
	Programme d'apprentissage des jeunes enfants	49 600 000	8 641 582 200
	Autres opérations		
	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		7 928 200
	Total à voter - Charges d'immobilisations		8 649 510 400
1002-5	Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		1 000
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>		115 800
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		8 649 627 200

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1002-6	Éducation élémentaire et secondaire		
	Matériel de technologie de l'information		400 000
	Parc automobile et flotte de bateaux		345 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		745 000
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		745 000

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité offre des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Affaires municipales et Logement; Affaires civiques et Immigration; Formation et Collèges et Universités; Tourisme; Culture; Éducation. Le Groupement travaille en collaboration avec les ministères et leur propose des solutions technologiques rapides et bon marché qui leur permettent d'atteindre leurs objectifs et encouragent les affaires électroniques et les services gouvernementaux en direct afin de mieux servir le public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	11 355 900	11 184 500	171 400	9 453 075
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		11 355 900	11 184 500	171 400	9 453 075
Total - Charges de fonctionnement		11 355 900	11 184 500	171 400	9 453 075

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1003-1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	
	Traitements et salaires	21 548 000
	Avantages sociaux	3 187 300
	Transports et communications	647 500
	Services	10 957 900
	Fournitures et matériel	285 000
	Total partiel	36 625 700
	Moins : Recouvrements	25 269 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	11 355 900
	Total (Charges de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	11 355 900

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2009-2010 \$	Chiffres réels 2008-2009 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	14 118 194 314	13 146 242 491
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2009-2010	30 000 000	-
Modification comptable		
Modification comptable	6 467 597 600	6 461 131 867
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	20 615 791 914	19 607 374 358

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2008-2009 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2009-2010.